



РЕПУБЛИКА КОСОВО
REPUBLIKA E KOSOVËS – REPUBLIC OF KOSOVO
ОСНОВНИ СУД У МИТРОВИЦИ
GJYKATA THEMELORE MITROVICE – BASIC COURT MITROVICA

SUDSKOM SAVETU KOSOVA
- Predsedavajućem Saveta g-dinu Nehat Idriziju –

PRIŠTINA

Poštovani predsedavajući,

Saglasno Vašem zahtevu i zakonskim odredbama, dostavljam Vam,

IZVEŠTAJ
o radu Osnovnog suda u Mitrovici za period 01.01. – 31.12. 2018. Godine

U 2018 godini je Osnovni sud u Mitrovici, funkcionisao kao najveći multietnički sud na Kosovu i sud koji je sva svoja suđenja i komunikaciju sa strankama i građanima ostvarivao na dva službena jezika i pisma na Kosovu. Godina je započela integracijom i kontinuiranom obukom 23 sudija srpske nacionalnosti, popisom i registracijom predmeta iz svih zgrada suda, preseljavanjem arhive, opreme i zaposlenih iz privremenog sedišta u Vučitrnu i useljavanjem u dva objekta suda u Severnoj i Južnoj Mitrovici. Tokom cele godine je instalirana oprema, internet, telefonske linije. Na kraju godine ostvareni su rezultati koji pokazuju pozitivan trend u efikasnosti rešavanja predmeta na način da se savladavao priliv iz 2018 godine i u određenim materijama i smanjenje zaostalih-nerešenih predmeta iz prethodnih godina.

I.

Smeštajni i materijalno-tehnička opremljenost suda

U navedenom periodu sud je radio u dva objekta u oba dela Mitrovice. Zgrada suda u Severnoj Mitrovici je u dobrom stanju sa dovoljnim brojem kancelarija i sudnica. Zgrada u Južnoj Mitrovici je lošijem stanju, neadekvatna za rad suda i namenjena da bude zgrada banke a ne suda. Mesečno se plaća zakup u iznosu od 5.000 EUR i dodatni troškovi za održavanje.

Uputili smo predlog Sudskom savetu Kosova da se izgradi potpuno nova zgrada suda u Južnoj Mitrovici. Predlog je usvojen od strane SSK, ali do sada nije poznato u kojoj fazi se nalazi projekat izgradnje.

Što se tiče kompjutera, printera i druge tehničke opreme stanje je zadovoljavajuće.

Osnovni sud u Mitrovici je od Sudskog saveta dobio četiri nova službena vozila marke Renault – Megane a od Misije EULEX-a na Kosovu još šest (6) vozila marke Nissan Pathfinder. Starija vozila su povučena iz upotrebe i predate SSK. Vozila su ravnomerno raspodeljena svim sudskim Ograncima i sedištu suda i zadovoljavaju sadašnje potrebe za transportom.

Zgrade Sudskog ogranka u Zubinom Potoku je okrećena, redizajnirana je pisarnica, uvedeno obezbeđenje i izgrađen nov sistem za grejanje, kao donacija US AID-a. Zgrada sudske jedinice u Leposaviću je od uz podršku US AID-a okrećena i izvršene su sitnije popravke. Tehnička opremljenost je dobra. I u jednoj i u drugoj zgradi nedostaju telefonske linije i internet i one su u komunikaciji sa sedištem suda isključivo putem privatnih mobilnih telefona.

II.

Rad suda u predmetima

Osnovni sud u Mitrovici (sedište suda i četiri Sudska ogranka u Srbici, Vučitrnu, Zubinom Potoku I Leposaviću) je u 2018 godini imao u radu 39.564 predmeta u svim materijama. Navedeni period rada započeo sa 26.580 nezavršenih predmeta iz 2017 godine u svim materijama. Ovoliki broj aktivnih predmeta obuhvatio je i oko 2.000 predmeta (1261 predmet iz građanske materije) koji nisu bili raspodeljeni sudijama u rad a pre integracije sudija Srpske nacionalnosti 01.11 2017 godine. Navedeni predmeti su se nalazili u zgradi suda u Severnoj Mitrovici, formirani su bili u periodu od 2000 do 2008 godine i u njima do tada nijedan sudija nije postupao jer nisu imali fizički pristup i osiguran bezbedan boravak i rad u zgradi suda na Severu.

U narednih dvanaest meseci sud je primio još 12.984 tako da ih je ukupno bilo u radu 39.564 predmeta.

Od ovog broja sud je na kraju 2018 godine rešio 21.050 predmeta a ostalo je u radu kao nerešeno ukupno 18.514 predmeta. Sud je ostvario relativno dobar rezultat, jer je rešeno 5.530 predmeta više nego što je primljeno u ovoj godini, što znači da je pozitivno rešio i smanjio za toliko broj zaostalih - starih predmeta.

Analizom statistike uočava se da je najveći broj predmeta u radu u sedištu suda u Mitrovici i sudskom Ogranku u Vučitrnu a najmanje u sudskom Ogranku u Zubinom Potoku. Razlog je broj stanovnika koje pokrivaju opštine Severna i Južna Mitrovica i Vučitrn, kao i činjenica da su Ogranci suda u Leposaviću I Zubinom Potoku počeli sa radom od februara 2018. godine.

U Krivičnoj materiji – Odeljenju za teška krivična dela je sa 298 rešenih predmeta savladan godišnji priliv od 152 predmeta I smanjen zaostatak iz 2017 godine za 146 predmeta, što je izuzetan rezultat I pokazatelj pozitivnog trenda rasta efikasnosti suda u ovoj važnoj materiji. U Opštem Odeljenju – Krivični odsek je ostvaren statistički slabiji rezultat, ali razlog nije u slabijoj efikasnosti sudija već u izuzetno velikom prilivu predmeta od čak 1209 predmeta koji je bio na nivou nezavršenih iz 2017 godine. Razlog je u činjenici da je tužilaštvo aktiviralo sve predmete koji su “čekali” u Policijskim stanicama u opštinama na Severu dok sud ne profunkcioniše u punom kapacitetu. Mali broj tužioca za Teška krivična dela (svega troje) koji zastupaju optužnice pred sudom je dovodio do odlaganja suđenja.

U Građanskoj materiji je takođe zabeležen napredak u rešavanju predmeta i smanjenju zaostalih-neresanih predmeta sa kraja 2017 godine. To se najbolje vidi na primeru Opšteg odeljenja – Građanskog odseka u sedištu suda u Mitrovici i Sudskoj jedinici u Vučitrnu i Leposaviću. Statistika pokazuje pozitivan trend u povećanju efikasnosti suda i približio se na “svega” 28 neresanih predmeta za savladavanje godišnjeg priliva iz 2018 godine i na taj način krene i sa smanjenjem zaostatka iz prethodnih godina.

Najveći napredak je pokazan u Prekršajnom odseku suda. Izmenom Zakona o prekršajima i Uputstvom Sudskog saveta Kosova o rešavanju zastarelih prekršajnih predmeta, i raspoređivanjem četiri integrisanih sudija u ovaj Odsek ukupno je rešeno 14004 predmeta, čime je premašen ukupan broj neresanih predmeta iz 2017 godine. Procena je da će u 2019 godini biti rešeni i svi ostali predmeti iz ove oblasti.

Kao jedan veliki problem manje efikasnosti suda a kada se računa broj sudija i broj predmeta u radu je velika jezička limitiranost sudija da postupaju u ovim predmetima.

Briselskim Sporazumom je sprovedena Integracija pravosuđa i u sud u Mitrovici je integrisano 23 sudija Srpske nacionalnosti a većina zatečenih predmeta suda je bila isključivo na albanskom jeziku. Sud je imao na raspolaganju samo dva sudska prevodioca koji su bili angažovani za sve vrste prevođenja sudskih akata, dopisa i tokom javnih suđenja. Bez prevedenih celokupnih ili delimičnih spisa predmeta sudije srpske nacionalnosti nisu mogle odmah da se aktiviraju, pripremaju i održavaju suđenja, i samim tim ostvare zadovoljavajuće rezultate. Ista situacija je bila i sa sudijama Albanske nacionalnosti gde su svi učesnici sudskog postupka građani srpske nacionalnosti.

To je bilo najvidljivije u Opštem odeljenju – Građanski odsek gde su dve srpske sudije za prvih šest meseca 2018 godine rešile svega 9 (devet) predmeta. Preko 300 zaduženih predmeta predale su početkom Maja meseca 2018. godine prevodiocima suda i čekale na prevod kako bi zakazale suđenja.

Nemačka nevladina organizacija GIZ je dodatno pomogla na način što su angažovali 4 prevodioca, po ugovoru o radu do kraja Novembra 2018. godine. Od 01. Decembra 2018 godine uz podršku UNMIK-a sud je angažovao na 6 meseca još dodatnih 10 prevodioca što je značajno podiglo kapacitete suda za prevođenje sudskih predmeta i broja suđenja u svim odsecima. Ostaje potreba povećanja broja prevodioca u sudskim Ograncima u Vučitrnu i Srbici (trenutno po jednog prevodioca imaju u sudu) a razlog su učestala krivična suđenja na kojima uglavnom optužnicu zastupaju tužioci srpske nacionalnosti.

Integrisane sudije su počele sa radom u predmetima od Februara i kroz ceo izveštajni period pohađali su kontinuiranu obuku organizovanu od Akademije pravde, OSCE-a i GIZ-a.

Ostale sudije su takođe odsustvovalе zbog obaveza na treninzima, bilo kao polaznici treninga ili treneri, predavači, članovi radnih grupa za pisanje zakona, što je uticalo na raspored zakazivanja ili odlaganja suđenja.

Kada je reč o transparentnosti rada suda za sada je zadovoljavajuća, ali ima mesta za dodatni napredak. Sud je počeo sa objavljivanjem odluka na web stranici suda uz pomoć pravnika za anonimizaciju sudskih odluka koje je angažovao US Aid. Na kraju je objavljeno 600 sudskih odluka što je ogroman progress ako se uporedi sa svega 12 objavljenih odluka tokom 2017 godine. Sud još nema Službenika za informisanje i očekuje se prijem odgovarajućeg kandidata u toku ove godine što će povećati značajno medijsku vidljivost suda.

Ostaje kao izazov za sud da se angažovanjem većeg broja prevodilaca, izmenom načina raspodele predmeta, izmenom prakse i dinamike organizovanja okruglih stolova, treninga i

edukacije sudija, većim zalaganjem i odgovornošću sudija za rad i rezultate rada, organizuju češća suđenja i smanji broj zaostalih predmeta u radu.

Sa poštovanjem,

**Predsednik Osnovnog suda
Nikola Kabašić**